THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible] NO. 70 — WEDNESDAY, SEPTEMBER 12, 1956 — TORONTO, ONT.

Juvenile Delinquency Postwar Phenomenon On Japanese Scene

[illegible] The increase in juv[illegible] in recent months has [illegible] strong expressions of [illegible] parents, teachers, [illegible] officials and others, [illegible] ber the prewar years [illegible] obedience was one [illegible] cherished traditions [illegible] people.

[illegible] rising figure of juvenile [illegible] added a new word to [illegible] language. The word [illegible] teenage faddists and [illegible] who affect the [illegible] haircuts and dress, [illegible] Literally trans[illegible] sun tribe."

The term is derived from the title of a novel, "Taiyo no Kisetsu" (Season of the Sun), by a young writer named Shintaro Ishihara. His writing has be[illegible] identified with the [illegible] that the long hair[illegible] faddist called "duck-tail" in the United States, is re[illegible] as a "Shintaro."

[illegible] a postwar phenome[illegible] juvenile delinquency in Ja[illegible] become a public concern [illegible] success and wide-spread [illegible] of the U.S. film, "The [illegible] Jungle," which por[illegible] the vicious side of the [illegible] high schools. On pro[illegible] parents and teachers, [illegible] was banned in some [illegible]

With the appearance of Ishihara's novel after the U.S. film, Japanese movie producers began trying to outdo each other in the [illegible] of juvenile delinquency themes.

The movie controversy brought [illegible] public protest, and the re[illegible] was a degree of censorship [illegible] "[illegible]" Japanese [illegible]

While movie houses flashed [illegible] juvenile delinquency films, [illegible] have uncovered [illegible] many of the shock[illegible] in the objectionable [illegible] real life; many of them [illegible] sex usually includ[illegible] girls in the activi[illegible]

[illegible] committed by the group [illegible] all categories of wrong[illegible] murder. The police [illegible] recently revealed that [illegible] registered 50 per cent [illegible] the first six months [illegible] over the correspond[illegible] of the previous year.

Statistics show that there are [illegible] 200,000 gangsters [illegible] currently at large [illegible] the country, ninety [illegible] them being between [illegible] 15 to 20.

[illegible] juvenile sex [illegible] analysis issued [illegible] News Service said. [illegible] existence of numerous [illegible] wartime Army [illegible] teen-age "suicide [illegible] prevalence of the [illegible] 'philopon' (a [illegible] salacious [illegible] more recently, the [illegible] pictures that [illegible] violence, gangs[illegible] among youths, [illegible] hotels and all[illegible] were additional [illegible]

[illegible] inaugurated an [illegible] drive against gangsters and rack[illegible] special emphasis on [illegible] ders.

[illegible]

[illegible] E, Alta.—Margaret [illegible] of Coaldale was [illegible] City of Edmonton [illegible] from the University [illegible]

● ON THE NEWSFRONT

U.S. Nisei Gardeners Seek Harmony with AFL

LOS ANGELES [illegible] Gardeners Federation [illegible] of handling disputes [illegible] and the gardeners [illegible] which is affiliated with the Building Service [illegible] Union, AFL. Speaking through attorney Robert A. Iwasaki, the gardeners said they are planning steps [illegible] the AFL [illegible] gardeners [illegible]

Distrust of Japanese Fades in New Zealand

AUCKLAND, New Zealand. Hatred and distrust of Japan and the Japanese has [illegible] and steps are being taken for closer [illegible] between the two countries. Political leaders here have come [illegible] in favour of making Japan a full partner [illegible] But before any move toward friendship with the Japanese had to [illegible] with antagonism left by World War II and prewar trade practices.

Takarazuka Girls Show May Visit United States

LOS ANGELES. The famous Takarazuka girls troupe of Japan is reportedly seeking to play engagements here and in San Francisco next year after the Cherry Blossom festival in Honolulu. For the past two years the all-girl troupe, famous for precision dancing, has been invited by the Japanese junior chamber of commerce of Honolulu as one of the main attractions of the festival.

Nippon Film Firms Plan Festival in New York

NEW YORK. Japan's major film companies are reportedly planning a five-day film festival in this city with the support of the Japanese government. Yoshihiko [illegible] of Daiei Studios visited here recently to further the project, tentatively slated for late October at the Museum of Modern Art.

Newcomers Need Friendship from Old Canadians

VANCOUVER. Greatest need of a newcomer to Canada is simply friendship, says Dr. W. G. Black of the federal citizenship department. "I would like to make a particular plea for the wives and mothers of newcomers who are alone at home all day. A little talk in the kitchen or on the front porch with their Canadian neighbor means a lot to them."

CONFEDERATE FLAGS ARE MADE IN JAPAN

ATLANTA. [illegible] straight from the Department of Commerce:

A considerable number of Confederate flags are being imported into the United States from Japan.

Some Southerners [illegible] some Senators and Congressmen in Washington [illegible] that the Confederate flags [illegible] their offices [illegible] close examination bearing the words, "Made in Japan."

The custom of displaying Confederate flags has been [illegible] revived in many parts of Dixie in the last few years.

The vast bulk of the United States' cotton manufacturing industry is in the South. It is in fact the South's largest manufacturing industry. And [illegible] of Japanese textile competition has reached [illegible] Several mills have closed down on account of it, [illegible] and there have been scattered [illegible]

Two states, South Carolina and Alabama, have recently [illegible] laws which require [illegible] Japanese goods to display large and conspicuous signs [illegible] to that fact. A voluntary [illegible] of the same type [illegible]

WINS U. OF T. AWARD

A. M. Kato of Chatham, received a J. P. Bickell Foundation award from the University of Toronto for marks attained in high school.

At JACL Convention:

American Nisei Urged Fight Reds in Japan

SAN FRANCISCO. — Nisei Americans were urged last week to [illegible] combating Communist inroads in Japan.

Maxwell M. Rabb, President Eisenhower's cabinet secretary, [illegible] the closing session of the 14th biennial JACL convention:

"It is imperative that the United States win the friendship and support of valued allies, such as Japan. . . . It seems to me the Nisei are in a unique position to help our country win the confidence of the Japanese nation."

Rabb called upon the Nisei members to help their relatives and friends in Japan to understand the "true intentions of the United States," to encourage Japan to become an independent, self-reliant force for peace and stability.

Also at the closing session:

1—Rabb accepted, on behalf of President Eisenhower, a silver bowl with an inscription praising the chief executive for his "leadership in the cause of human freedom and world peace," presented by outgoing national JACL president George Inagaki.

2. Dr. Roy N. Nishikawa of Los Angeles was installed as new national president; Shig Wakamatsu of Chicago, first vice-president; and Jack Noda of Denair, Calif., second vice-president.

In the light of the convention theme, "Changing Perspectives," convention delegates considered JACL policy on such matters as: civil rights, continuing discrimination against persons of Japanese ancestry (esp. housing and anti-miscegenation laws), Tokyo Rose, repatriation, U.S.-Japan relationships, war brides, [illegible]

[illegible] and evacuation [illegible]

Outgoing national president George Inagaki was given Nisei [illegible] highest honor, "Nisei of [illegible]"

Other finalists in the selections were Jack Murata, Washington, D.C., chemist; Robert Sakata, [illegible] farmer of Brighton, Colo.; Shigeo [illegible] Wakamatsu, chemist with Lever Brothers, Chicago; and Minoru Yamasaki, nationally known architectural engineer of Detroit.

INSECT SCIENTISTS VISIT SO. ALBERTA

LETHBRIDGE. — Dr. Shojiro Ishii, insect entomologist, and Dr. Shizuo Kato, chief of entomological services in Japan, were among entomologists from seven countries on a tour and inspection of Southern Alberta and [illegible] Science Service labs [illegible] here.

Earlier the members of the party attended the 10th international conference of entomologists at Montreal.

Japanese Diet Speaker To Arrive Thursday

Shuji Masutani, speaker of the Japanese Diet, will arrive in Toronto Thursday morning on his visit to Canada and the United States. He is accompanied by his wife, an aide, and three other Diet members.

Local JC residents will welcome the visitors with a luncheon party tomorrow afternoon.

In Ottawa Monday, Mr. Masutani presented a parchment of greetings to Commons speaker Rene Beaudoin. The tour was arranged on invitation by Mr. Beaudoin and External Affairs minister Pearson.

"Ugetsu" Director Dies of Leukemia

KYOTO. — Kenji Mizoguchi, one of the top-ranking movie directors at Daiei Studios and a member of the board of directors, died Aug. 28 at the Kyoto Prefectural hospital.

Death was due to leukemia from which he has been suffering since last May. His illness took a critical turn last night.

Born in Tokyo, Mizoguchi was 58 years old. His first movie was "[illegible]," a silent film made in 1922. One of his top efforts was the first version of "Taki no Shiraito," which starred Takako Irie.

Among his recent important productions were "Ugetsu Monogatari" and "Sansho Dayu."

Tokyo Woman Journalist to Study in U. S.

By NANCY WEST in The Province

VANCOUVER. [illegible] newspaperwoman [illegible] who has [illegible] Pacific aboard [illegible] the University of [illegible] Eugene, Ore.

"I WAS JUST [illegible]" admitted Mrs. [illegible] with a [illegible] at a [illegible] beauty of Van[illegible]

Mrs. Ha[illegible] Japanese [illegible] was M[illegible]

A [illegible] had four years [illegible] the North [illegible] Alliance [illegible] won the [illegible] reporting [illegible] of the H[illegible]

[illegible] of [illegible] U.S. [illegible]

THOUGH [illegible] TV [illegible]

I HAVE WANTED [illegible] Mrs. Ha[illegible] [illegible] of the [illegible]

Therefore there are many [illegible] in journalism in [illegible] country. We have four English newspapers and [illegible] magazines.

"BUT WOMEN [illegible] other countries, I want to [illegible] first to learn [illegible] Japan about women in North America."

The [illegible] reporter [illegible] "[illegible]"

WHILE THIS [illegible] of [illegible] Mrs. Ha[illegible] working women in Canada.

"I have heard that [illegible] always [illegible] after they are married. Is this true?" she asked. "In Japan [illegible] I [illegible] and at first my husband disapproved.

"MANY PEOPLE ask me: 'Do Japanese women always wear kimonos?' I tell them we dress in western fashion now. What is your picture of women in Japan?

"In Japan a woman [illegible] at the wedding [illegible] of the bride [illegible] If the bride's father [illegible] Who pays [illegible] pay for the wedding?"

WHEN SHE [illegible] Mrs. Ha[illegible] "[illegible] pictures [illegible]"

[illegible] Canadian [illegible] Japan. [illegible] Canadian and U.S. [illegible] college students and business [illegible] North America.

"I DO NOT know how long I will stay at the University of Oregon," she said. "I have a scholarship for one year but I may like to extend my stay."

She will live at the big women's dormitory on the University of Oregon campus.

身邊雜記（上）

有賀千代吉

日本へ歸って來て二十一年、學校も設立當初から九年、來年は十周年を迎えるので今年からよりより祝賀會の構想をねっている。早いものだと思う。ニューカナデアンを見ていると、知友人が黒わくの中で淋しく名をつらねているのに御同出あうのであるが、自分も同じようにその年齢に達して來たことを感ずいている。私も一應仕事が終っているので、いつでも出迎ねが來てくれたら、素なおに従う事が出來るようなつもりでいる。實際學校の創設には一億五千万圓の金を使っているのであるが、どうにかこの借金も殘り僅かになったそして學校は内外共にモデル校の實質を加える事が出來た。こんな所にも私の仕事の完了があるような氣がする。

日本の國情の問題を前にして、多難な前途を持っている。うかうかしては居られない、というのが實狀ではないかと思う。政府もえらいが、國民もえらいに相違ない。私如き小月給取も年には二十万圓程の税金を拂わなくてはならないことを見ても、その邊の消息がわかるであろう。これから更に、税金は多くかかって來るに相違ない。然しこれは不平なく負わなくてはならぬ戰爭の犠牲ではないだろうか。

だが日本人の忠實さはこれを負って行けるであろう負わなくてはならぬのである。こんな事を見ても、戰爭ということは、勝っても負けても大きな犠牲の下におかれている。爭う事はい[illegible]い世界は果して生れて來るであろうか。腹の滿ちた烏類は平和であるが、空腹の所へ入れてやった餌の前に親も子も爭を始めて來る。そんなことを思うと、心細くなる人間の世界である。

先日、友人である大學教授が兩親を失ってその遺産の整理を始めたところ、兄弟達が爭を始めたといって人間の淺ましさを話しておられた。私もこんな事になりはしないか、と思って、子供達が建てて與れたこの住宅を學校へ寄附してしまった。少しばかりの財産が私どもの死後に、親戚と稱する人々の間で爭を起こすからである。さっぱりした。小さな行李一つを提げてカナダに渡った私である。この與えられた財産も、私有する事を許さない私の氣持である。私は[illegible]無一物と[illegible]安を與えてくれている。

御禮

トロント佛教會堂建築資金寄附者芳名

前號發表七万六千二百八十四弗八十二仙

△百弗 ジャッキ・シシマニアン
△百五十弗 熊本高行
△八十三弗廿三仙 佛日校生一同
△十五弗 濱崎與一郎
△十弗 宮崎治郎兵衛
△十弗 高垣幸一郎
△十弗 伊藤ロバート

第二回及三回寄附者芳名

△九百十二弗 花月榮吉
△百弗 平城智海
△百廿五弗 伊藤健一
△六十九弗八十一仙 新善太郎
△[illegible]
△五十弗 林シゲ
△十弗 西川清太郎

◎計七万七千九百七十九弗八十六仙

屋根修繕一切

住宅のルーフング、シングルやり替え、トユやり替え及びトタン仕事の御用命に應じます（永井、西島共營）

オールウエー・ルーフング・サービス
電話 イーエム八一八九七二

歸道舘道場

38 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-5982

安息日再臨教會

◎土曜日 午後一時
△安息日學校並
△聖安息日禮拜
下村牧師

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
532 College St. Toronto

かすが

△[illegible]美味しい御試食下さい「
△進物用並びに御祝い用の「[illegible]羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします

かすが煎餅店
P.O. Box 204, Kamloops, B.C.

新入荷

△和洋食料品一切△カマボコ△サツマあげ製造
△ビーレー特産新ノリ
▲日本種物各種

キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

シンガー裁縫ミシン

△新しいソーイング・ミシンはもとより、中古ミシンのお求め又は貸ミシンのお世話いたします。
△毎朝九時半までト市ヤング街二五四の店におります。

日系代理人 鶴田牧蔵

35 Rowanwood Ave., Toronto
Phone Res. RO 9,0073
Phone Store EM. 0 3645

日系人の結婚祝宴

▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園

パンブー・テラス

155 East Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. [illegible]

宴會、集會の御料理

◇毎週二囘、ビーシー州から新鮮な魚が入荷します
◇毎金、土兩日、無料配達いたします。
◇宴會や集會のご料理、おすしなどの御注文に應じます。

ダンダス魚店

ト市西ダンダス街一七一
イーエム四一七六九二

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

過去七十年の歴史を持ち、絶大の好評を謂っている、傳統的郵船のサービスを以て、皆様の御來船を御待ちして居ります

晩市出港	横濱入港
八月一日	八月十七日
九月二十日	十月六日
十一月廿一日	十二月九日

運賃（キャビン一八〇名）四百廿五弗以上
（三等エー（六九名）三百弗
（三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash., U.S.A.
B.W. Greer & Son Ltd., Agent, 201 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.

結婚宴會やパーティーに

▲室内は全部きれいに改裝し、百人までの結婚祝宴やパーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來棒をお待ちしております

好世界飯店

トロント市アルバート街六九
電話 イーエム八ー九八一七

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田鉄一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MArine 4007

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
[illegible] McCaul St., Toronto, Ont.
Phone EMpire [illegible]

一刀齋とアンナ

（一） 丘 味 康 貼

フェンシング、劍尖、持[illegible]家ことに、倉橋の偶然[illegible]敏さは、到底日本劍道の比を[illegible]いを見[illegible]ではない。什合、兩者が相[illegible]る。對する時、劍尖と劍尖との間合は約二十センチあるが[illegible]相互に呼吸をはかり[illegible]ればナセンチに縮[illegible]にはもう、勝負は[illegible]ている。[illegible]イ若[illegible]アンナの切先の神業[illegible]腕[illegible]相手[illegible]劍[illegible]ても[illegible]

[illegible]原則と[illegible]隙を見[illegible]數を突けば[illegible]場合[illegible]勝負[illegible]劍道[illegible]大[illegible]る。

多分、竹刀の追式に[illegible]「突き」を[illegible]て大[illegible]に打込[illegible]、太刀をふりかぶ[illegible]を二つ[illegible]取[illegible]ることだろう。それはフェンシングは機敏だしカルパンティエアンナの身は輕捷だった。しかも竹刀や眞刀とちがつて彼等の劍身はしなう。

一刀齋はかたずをのんでそんな劍技を見つめた。らんらんと光る眼だつた。上がアンナ嬢が大内好枝のミツオチに二本目を通した時もうフェンシングの一切を見[illegible]ニヤッと[illegible]た。

[illegible]倉橋の頭腦[illegible]如[illegible]同様[illegible]血[illegible]「伊勢[illegible]今[illegible]一刀[illegible]

「ちょっと待った」わかし[illegible]倉橋は呼びとめた[illegible]刀流の達人[illegible]青年か女の方と試合[illegible]みる氣はないか[illegible]と思うんだがナ」「[illegible]アメリカ[illegible]「イヤ本氣です[illegible]」今ではなかなか大[illegible]一刀齋だ。いや[illegible]日本の一刀齋だか[illegible]とか何とか、そうい[illegible]

[illegible]方面の折衝は僕が[illegible]る。野球より[illegible]ば本職だろう[illegible]修行[illegible]倉橋記者はもう一刀齋の返事を待っていなかった。[illegible]戻って來ますよ[illegible]

結婚御挨拶

右兩名儀段婚約中の處八月廿五日トロ市日系人合同教會に於て清水博士司式の下に結婚式を擧行、引續き心ばかりの披露宴をミュアヘッドにて催しました節は御多忙中にも拘らず御來臨の榮を賜り且又過分の御祝儀御祝品並に祝辭祝電等を戴き御芳情の程誠に有難く厚く御禮申上ます。式後自家用車にてモ市を訪れ北方ローレンション公園及び所々を旅行、歸路オタワ市内を見學、それよりアルゴンキン州公園を見物、樂しい蜜月旅行を終へ新居住ツルトン街二四にいとも元氣に歸宅致しました。何卒今後共兩名に對し一層の御交誼と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

堀口 年夫
丸橋 慶惠

トロント 父 堀口 松次
同 母 同 [illegible]
父 丸橋 年七
母 同 きよ

故 名畑武夫

故名畑武夫儀（二十六）八月廿八日午前十一時就働中負傷しカムループス市立病院に入院加療中の處廿九日午前二時遂に永眠致しました[illegible]生前の知己諸彦に謹告致します。卅日午後八時よりカムループス佛教會堂にて通夜を營み卅一日午後六時より同會堂に於て生田開教使司式の下に磯谷補教師[illegible]葬儀執行の際は御多用中にも拘らず多數御會葬を賜り御香料弔辭弔電等を戴き誠に有難く厚く御禮申上度く存じますが略儀乍ら紙上を以て厚く御禮申上ます。

喪主	母	名畑	すゑ
兄	磯三	同	妻 英子
同	信夫	同	妻 ミヱ
弟	厚	同	妻 ク[illegible]子
親族	名畑正雄	同	捨次
	名畑	同	愛子
	宮下伊平		オトシ
	川端榮次郎		ヨシ
	廣渡卯壯		ゆう
	蒲地音二		雪枝
	中居正一		道子
	齋藤勝		時子
	北川源造		モト
友人	澤田治太郎		西繁太郎
代表	岩田欽一		浦野末藏
	佛教會	同	婦人會
	同		青年會

故 貢太郎

故[illegible]貢太郎儀去る六月以來病氣療養中の處藥石効なく遂に八月廿八日午前七時カムループス病院に於て永眠致しました。生前の知己諸彦に謹告致します。追って卅一日午後八時カムループス佛教會に於て通夜を營み九月一日午後一時同會堂に於て生田開教使並に磯谷補教師司式の下に葬儀を執行の際は御多忙中にも拘らず多數御會葬下され其の上御香料弔辭弔電等を頂き誠に有難く御厚情の程は深く感謝申上度く存じますが不本意乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

喪主	妻	田澤 はる
長男		同 一男
弟		田澤 嘉一
妻		北川 春江
在日親族總代		同 末藏
親族		北川 律一
		上野 久太
	妻	前田 太平
同		同 シオ
友人		一同
カムループス佛教會		
同 婦人會		
同 青年會		
カムループスランパア		
就働者一同		

秋の彼岸會

[illegible]協會理事[illegible]近寄[illegible]九月二十三日（日）午後二時より勤修いたします。式後、階下で茶菓を差上げます。御參詣下さい。

トロント佛教會

[illegible]いい晩[illegible]職業病の心[illegible]

求

市内イーストエンドに於てある日系人クリーニング工場のシームストレス・プレッサーの仕事をする婦人一名とシャツ・サッシャー一名を求む。電話ピー[illegible]七一六八

求

ドライクリーニング[illegible]至急入用。電話[illegible]イー四―四三六六（佐用）

御禮

この度[illegible]子供等がトロントの水泳競技會に出場致しました際は晩市協會をはじめ諸方から御後援と激勵を頂き又トロントに於きましては市協並に兩開教使を始め各位の御後援でパンクーバーまで[illegible]頂き誠に有難う御座居ました。深く感謝申上ます。[illegible]若い者も後くて[illegible]期待に添うことが出來ませんでしたが今後共宜敷く御願い申上ます。

晩香坡市 岩崎[illegible]夫妻

■男子消毒器具四八個一弗、九六個五弗。廣告封入

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二 テンプル・ビル内部屋五〇二
電話 イーエム六―〇九五九
自宅 アール・オー七 三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

辯護士 鬼塚敏[illegible]
事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三―五〇〇二
自宅 オエクス一―三三八八
▲一切の法律事務に應じます。何かと御相談下さい。

辯護士 大家[illegible]夫
トロント市カレッジ街二ルーム二〇三
電話 ダブリュ・エー一―六〇五五
自宅 オーエクス八―二二八〇

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています。
ダブリュ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイック六六四二

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C.
TEL. PA. 6612 — 0155
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

ビーシー州でとれた
新鮮レッド・サモン
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. 85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

品質極上 調味絶好
日本食料品
アラレ類
味之素（鈴木製）
瀬戸物 漆物
日本人形 雑貨一切
ヤマサ醬油
ヤマサ醬油を御愛用下さい
直輸入卸商
マギイル貿易商會
雑 本 園 松
一本日貨品
ヤマサ醬油
Sole Agent For Canada
MAGILL EXPORT & IMPORT LTD.
Former
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2449 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5363

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(115 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager
日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るための當銀行では送金爲替（ドラフト）を組みます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいつでも自由となりました。本銀行を通じ送金下さい
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

二世呼寄せ 桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃を送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。御用命下さる樣願います。
日本行專門
安藝ホテル
AKI HOTEL
1651 Post St., San Francisco, Calif. Phone JOrdan 7-1114

AMERICAN PRESIDENT LINES
日本行及ご二世呼寄せ
詳細に汽船旅行御案內へ御照會下さい。其の他移民税關等の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

乗遅れ[illegible]名は次船で

氷川丸の晩市上陸客[illegible]名

[illegible]氷川丸は八月三十日横濱を出帆した。本年になってから乗客が増加して乗船確約が出來ず「乗りおくれ」たる者も多いが、今度も五十名位が次船になるとい事であった。今回の船客數は二六六名(満員)で、ヴァンクーヴァー上陸は四九名、あとはフルブライト留學生を含んでシアトルで上陸である。晩市上陸者は次の通り

荒武あや子 同庄一郎 江藤宮子 橋元隆志 堀内英夫 濱口伊佐雄 飯沼みつえ 同澄枝 今村美恵子 川島光子 窪田枝子 河藤富士子 村上芳子 杉村タル子 美山國男 森隆雄 同静子 同ルミエ 松葉三津次 中元澄男 同志都子 峰本博 大原八重子 小川かく一 雄松マサエ 大月ヒイク 新谷貞助 柴〃倭子 齋藤忍 下山誠 東川藤四郎 同俊和 岡[illegible]静江 同敏行 [illegible]四子 正則 寺下博 宇野清 上田恒 浦田學 吉宇井幸子 山本敬志 吉岡二郎 山根定雄(他に外人四名)

なお次回の氷川丸に乗船希望者はなるべく早目に確約を要するものと思われる。(東京、鹿木)

杉醫學博士

キューバの醫學會出席途上晩市滯在

東京教育大學教授醫學博士杉靖三郎氏が近くキューバで開かれる醫學會に出席の途上、ハワイ経由で九月十八日に晩香坡市に立寄り數日間滯在することになっているが、會議後はモントリオール大學の「ストレス學説」で有名なセリエ博士を訪問する豫定にもなっていて、ヨーロッパをまわり來年二

[illegible]杉醫學博士は現在日本における生理學の權威であるばかりでなく、非常に趣味の廣い博學者で「生命と科學」「あなたの生活と健康」「四十からの健康」等の著書があり、道元禪師の研究でも一家

[illegible]

學友達が集って歓迎

來週月曜から三晩ト市で公演する藤原オペラ團員の中村サリー氏

米國各地で公演して人氣を得ている藤原歌劇團はいよいよ來週月曜から三晩アレキサンドラ劇場で「マダム・バタフライ」を上演するが、初夜には吉田領事が各國外交官および市長など約五十名を招待している。オペラに加わり、お蝶夫人を嫁とろうとする山縣公に扮するバリトンの中村サリー氏のため、晩市共立語學校出身の二世五十名が、同窓生の中村氏の來市を機會に舊交を温めるパーティーを月曜夜の公演後行う。

モ市でも歓迎

【モ市發】二十日來市、マジェスティー劇場で公演する中村サリー君を中心に劇團員を招き、友人一同とバルドメト倶楽部並に演藝協會合同主催の歓迎會を開くことになっている。期日は追って發表。參加希望者は會長田中治太郎、幹事伊藤宗吉南氏並に協會庶務早川金司氏の何れかに申込まれたいと。

ソ連水産相神經尖らす

カニ鑵詰(古屋商店)の陳列に盛んに質問浴びせる

△今年のト市共進會は昨年より入場者が二万三千人増加の二百八十三万二千五百名で大成功だった。日本ブースも好評で來年度はもっと廣大なスペースを豫約し大いに日本品を宣傳すると長村ジェトロ專務理事は語っている。

ところで、この共進會に目下訪加中のイレコフ・ソ連水産相一行四名がシンクレア水産相の案内で見物したとき、古屋商店のブースにさしかかるや、おや、と足をとめてすばやく眼にとめた商品があった。カニの鑵詰である。

△折からブースのワッチをしていた坂本氏息が問われるままに答えたが、それでこのカニ鑵詰が北海道産のものとわかり、イシコフ水産相も朗らかさをとり戻して立ち去ったとのことである。北洋のカニ漁獲に制限が付されている際なので、とくに神經をとがらせてその出所をたしかめたものであろう。

△過去十六年間、水産大臣の地位にあるイシコフ水産相は、目下晩市近海並に晩市島各地を訪問中であるが、カナダの水産技術をソ連が採用する點の多いことを認

●先週末モントリオール市で二晩行われた日本映畫「リオの情熱」と「[illegible]居」は大好評を受けた。ト市は金、土兩夜八時からユクレニアン・ホールで上映する

銀行預金利息二分五厘となる

【モントリオール發】カナダ國内の各銀行は來る十五日から預金利息を現在の二・二五パーセントから二・五〇パーセントに引上げることになった旨今週發表された。銀行ではインフレ抑制策として預金利息の引上げによる貯蓄奨勵をネラい、八月一日、利息を四分の一パーセント引上げたばかりであるが、更にこんど四分の一つた。

●トロント佛教會では來る日曜午後二時より秋の彼岸會を勤修する。式後階下で茶菓あり。

●トロント佛教婦人會では來る十六日(日)午後二時から今月の頼母子講を催す。

西本夫妻の金婚式

トロントの西本喜作氏夫妻(きくよ夫人は義太夫として知名)は去る九月二日午後四時富士松で金婚式を祝った。

早霜で野菜打撃

南部アルバタに三十年來の寒氣

【テーバー發】南部アルバータ州一帯は一九一七年以來三十年ぶりという記録的な寒氣襲來、九月五日には二十八度まで下がった。従って豫期せぬ早期の霜害でトメート、ビーンズ、キューカンバーが痛められ、ポテートも成育良好だったが此の霜で發育が止まった形だが幸いその後の天候に良好續きで、九月廿六日からはビートの收穫が初まる豫定。農家はその下準備をしているが人手不足が心配の一つである。

「生長の家」の講演會

八市とト市の日程きまる

トロント生長の家誌友會では來る二十三日シカゴより來市する生長の家教團教主谷口清超、同青年部長醫學博士徳久克己兩氏を迎えて次の日程を決定した。

△九月廿三日午後三時ハミルトン誌友會で講演、ト市富士松で歓迎晩餐會

△九月廿四日ナイアガラ見物後、午後七時半よりト市カレッジ街二二〇のリージョン・ホールで講演會

△九月廿五日市内觀光。同夜七時半よりリージョン・ホールで講演會、滯在三日間のち空路ニューヨークに向うはず。

廿一日に送別會

吉田領事の送別會は廿一日(金)午後七時金龍樓と變更。參加希望者はト市協の鑑岡幹事又は南新聞社まで申込まれたいと。

●ニューデンバー協會新役員——△會長井田留次郎△副熊谷久次郎△議長小林順△副佐藤三郎△幹事竹中仁三郎△同補佐川村己之助△會計小坂陽太郎△監査役田中増彌 松下正一△浴場係並會計補諸順藏△評議員三坂二郎 赤坂隆雄 森正一 青山トミ 角長作 大野喜三郎

●佛教婦人會新役員——△會長上田きみ△副江畑しを△幹事加賀山靜代△副濱川マス△會計外川ツル 井上ハナ△監査役中島アサ 三宅タネ

求 ガーデン働きを求む。(松尾)電話ダブルユー一〇九一二

求 日英兩語を解する青年委細面談。ニューカナディアンまで

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.
VANCOUVER B.C.

▲[illegible] ▲[illegible]ライン 切符販賣代理店

横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸 八月三十日	九月二十日
十一月二日	十一月廿三日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、疾病)

內田商會
內田精三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七

パーティーにはぜひ
內部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーティーに●席●二百四十
◇百人以下のパーティーには特別室が幾つもあります
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で御馴染みのトム・チャウが日系人御客にサービスいたします。
(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市内ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475, UN 1-0720

新着品御案内!!
△ハゼ佃煮 一包 三十五仙
△千切大根 同 四十五仙
△ヒジキ 同 四十五仙
△オデン鑵詰 四十五仙
△ウナギ(蒲名潮) ケン 七十仙
△スモークオイスター 十九仙
△取り交せオカキ 贈物箱 一、一九仙
△日本干エビ 一斤 一、三斤仙
△飯ビツ(クリ投き) 大 七、二五仙
△同(同) 小 五、九五仙
——送金は古屋から——
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
331 Spadina Ave. Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356 WA. 2-9598

かくされた政界の怪物 久原房之助

手塚辰雄

太閤以来の豪華な宴

[illegible]

大戦當時、久原鑛業[illegible]三井物産、三菱商事[illegible]大倉[illegible]久保[illegible]

[illegible]資本金[illegible]萬圓、當時日本第一[illegible]大會社の一、今日[illegible]

當局が國資的[illegible]東京[illegible]

時代[illegible]數千万圓に下る負債[illegible]

家[illegible]推察[illegible]招待[illegible]客[illegible]

神戸[illegible]本宅[illegible]今[illegible]人、東京、京都、大阪[illegible]

以来と噂された。英國のコンノート殿下、ロシアのグランドベーヤー大公なども来日するや外務省を通じて招待したが[illegible]

食堂[illegible]天井[illegible]

代[illegible]東海道五十三次の絵[illegible]

[illegible]世[illegible]で彈劾演説[illegible]を吹飛ばし[illegible]

消え去った。昭和の[illegible]

何千万圓、事業も年々[illegible]政治資金を[illegible]の怪物の深[illegible]

放され[illegible]維持している。[illegible]書齋、應接、茶室[illegible]

つ[illegible]の中は、マカ不[illegible]

當年八十八歳、[illegible]健康[illegible]

[illegible]寝ておる。監獄の中にまで[illegible]説いている。（終り）

鈴木富士彌代議士が[illegible]いわれた久原の震災手形[illegible]久原彈劾演説[illegible]久原が大正席にいない。目指[illegible]

[illegible]長の官舎を借りて[illegible]と[illegible]

長[illegible]我には我の夢

[illegible]冷水[illegible]

友有遠方來又不樂哉

中村生

[illegible]

今より丁度[illegible]年前、私は祖父の膝下に行く為に遙々玄海を渡り、北朝鮮に赴いた。爾來十年余、人生の最も多感なる時代を彼の地に過したのである。

現在ト市に定住して思い出を十年[illegible]

[illegible]中[illegible]二十八度線[illegible]北、通行[illegible]に北部の朝鮮人より受けた壓迫等は悪い思い出の最たるものであるが、又一部の友人より受けた心温る思いはそれを帳消しにして尚余りあるものがあった。それを思いこれを思って語る時、話は何時果てるともなく續けられ、又一つには[illegible]

昨夜私は終戰記念日に過去の思い出を何かの形で記録して置きたいとひそかに願っていた。所がはからずも今日、朝鮮よりトロント大學へ留學のため來加した井氏[illegible]に逢ったのである。然も私が初[illegible]サラリー[illegible]

[illegible]

今年の五月、日本より来加された小池博士並に漆崎博士を紹介された私は兩氏共に最高學府を出られていると共に、その該博な智識と深い教養に淺學な私にとって誠に得難き友を得る事が出來たと思ったのも束の間、直ぐに小池博士を送り、今また漆崎博士との袂別を控へ心寂しく思っていた矢先であったため、喜びは一入深いものがあった。

もとより人生は生者必滅會者定離の連續である事は[illegible]

よく知る所である以上、何時の日か行き交ふ旅人の如く袂を分たねばならない。然し例へ短期間に過ぎなくとも友の得られた事は殊に感謝である。

願わくは同氏が滞加中、學業を修め將來伸び行く朝鮮のため又一つには日本人を知り、その上日本語を流暢に驅使し得る同氏が當カナダに於ける日系人との交遊の思い出を胸に、目下國交の回復されていない日本朝鮮を結ぶ心の懸橋たらん事を切に祈るものである。

一九五六年八月六日

香煎

原田富美子

[illegible]

[illegible]我の夢[illegible]

[illegible]香煎[illegible]

一八月十日[illegible]尺八の先生[illegible]出版記[illegible]

[illegible]今[illegible]六段の曲[illegible]

人事消息

■結婚

▲トロントの[illegible]木乃夫人息女[illegible]氏と丸[illegible]牛也氏夫妻[illegible]八月廿五日[illegible]トロント市日系人合同教會に於て[illegible]牧師司式の下に結婚式を擧げ[illegible]オンタリオ[illegible]北部[illegible]各地へ新婚旅行[illegible]

■出生

▲チャーチの大[illegible]氏夫人は女兒を出産、母子とも健全である。

■死亡

▲マグナブ[illegible]名畑式夫氏[illegible]二八[illegible]歳[illegible]八月廿九日死去[illegible]カルガリー[illegible]佛教會[illegible]

▲ハミルトン[illegible]教會[illegible]

[illegible]

感謝

本紙の事件と話題を[illegible]下さった[illegible]次の諸氏から御寄附を頂き[illegible]ここに深謝[illegible]

▲[illegible]

ニューカナディアン

▲[illegible]中村[illegible]氏

▲[illegible]夫妻[illegible]

▲[illegible]氏夫妻[illegible]

▲[illegible]

生長の家講演會

講師

生長の家本部教化部 谷口清超先生

青年部長教學[illegible] 徳久克己先生

九月二十三日午前十一時[illegible]ー九月二十三日[illegible]トロント[illegible]着、直ちにローヤル・ヨーク・ホテルに案内、同日午後二時、ハミルトン誌友會へ案内、同日午後七時エル▲街[illegible]講演會[illegible]富士松に於ける歡迎晩餐會へ案内、閉會後ローヤル・ヨーク・ホテルへ案内。

九月二十四日午前九時ナイヤガラへ案内、同日午後歸市御訪問先案内、同日午後七時三十分、トロント市カレッヂ街二一レヂョンホールに於ける講演會へ案内、閉會後ローヤル・ヨーク・ホテルへ案内。

九月[illegible]日[illegible]方面觀光案内、午後[illegible]ーレヂョンホールの講演[illegible]出發[illegible]

九月二十六日午後八時、トロント空港よりアメリカ飛行會社機でニューヨークに向って出發見送り。

兩講師は歐米御巡錫の日程に基き六月二十一日東京羽田空港出發、ハワイ、南米、北米、加奈陀、歐洲等御巡錫を終え十月十日東京御到着の豫定であります。

[illegible]眞理を[illegible]無明[illegible]光明淨化[illegible]恐怖、苦惱、貧苦、病苦等を解消する道を説いて、茲に二十有七年、信徒の總數百九十万人、眞理の宗教のお方々と共に[illegible]講演をお聞きになれば、煩悶苦惱は忽ち解消[illegible]健康幸福の人となります。誌友の方は勿論[illegible]方々[illegible]

[illegible]會

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)
毎週水・土二回發行
購讀料年六弗（先拂）
日本文編集者 梅月高市 森研三

臺風エマ 鹿兒島市の被害甚大

死傷百十餘、家なし六千二百殘して北海道へ

【東京發】南海から發生した臺風「エマ」はフィリピン島を荒し、沖縄列島を通過、九州に上陸し鹿兒島で散々あばれて對馬海峽に抜け、南朝鮮を荒し、日本海に出てからシベリアに向つたが進路をかえて北海道北部を襲つた。臺風エマは時速百十五マイルという强風に雨を交えて、その向うところ大風水害を與えた。判明せるところによると、九州方面の死者十九名、負傷九十三名、行方不明百名、家なし六千百三十四名とのことである。鹿兒島市では救難者は吹き飛ばされないように自分の身体に石を卷きつけて救助作業についたといわれる。鹿兒島市内外の半倒壞又は倒壞家屋は二千軒以上におよび、近來にない大風水害。沖縄でも米兵一名、住民二名の死者を出し米軍當局では八千四百六十六の建築が破壞され、數千人の住民は家なしとなつていると發表した。北海道の損害は今のところ流失家屋八十六、沈沒小船十三、行方不明小船十四、冠水田畑數千エーカーとのことである。臺風が通過した對島住民六万の運命は不明である。

沖縄に大損害

【東京發】臺風エマは沖縄列島に未曾有の大打撃を與えた。家屋破壞による損害は數百万弗にのぼり住民に必要な作物は殆んど全滅、數千人の沖縄人は家なしとなつた。

横濱市に獨身女性のクラブ 酒場開いて飲む研究

【東京時事通信】日本全國でも珍らしい獨身女性のクラブ「山ユリ會」が横濱市に誕生し、先週發會式が行われた。會員は戰爭中、學徒勤勞動員によつて婚期を失した三十五、六歲の未婚女性約五十名で、横濱市の人が大部分だが、鎌倉、横須賀市からも參加している。この會の結成の動機は獨身女性も人にわからぬいろいろの惱みをもつているのでお互に女の氣持を語り合い慰めあつて强く生きて行こうというわけで、會員資格は神奈川縣下に住む未婚女性[illegible]いることも一つの條件で、有閑マダム式の集いとなることを避けるのだという。ところが差しあたつて考えられている計畫というのがちよつと變つていて、最近女性の愛飲者が激增してきたために飲み方も滿足に知らない者が少くないので、どの程度に飲むのが樂か、また誰か全女性だけによ[illegible]女性專門のバー[illegible]ことになつた。[illegible]アベックで、[illegible]も勘定を引き受ける男性なら歡迎すると、なかなか拔け目のないところをみせているが、目下開會場所を探しており、やがて横濱名物がまた一つお目見得することになつている。

ト市内の大工 四千人失業か

既報の通り、ト市内の五大ミックス・セメント會社從業員がストライキ中なので建築工事中の者はミックスセメント不足のため困つているが、それに伴なつて大小さまざまの工事に支障を來し、カーペンター四千人が失職するのではないかと成行きが心配されている。

「運河」危機深む！

國連處理か戰爭かの分岐點

【ロンドン發】スエズ運河を國際管理にしようと十八カ國の提案をナセル・エジプト首相に說いたが、どうしても頑として聞き入れないので仕方なくメンゼース濠洲首相は先週末ロンドンに歸り、二十二カ國會議の議長ロイド英外相に、とてもこれ以上話し合つても無駄だと報告した。着京したメンゼース首相は記者團會見で「事態は極めて重大だ」と述べたが、一方、ナセル首相はスエズ運河を通航する船舶を持つ世界各國に對し「スエズ運河の危機と戰爭脅威を緩和する新しい國際的交渉」を開催したいがと招請狀を送つた。英政府ではカイロ會議が失敗に歸したので「この會議を主張したダレス米長官に、お次ぎはどんな手を——」と皮肉的なまなざしを米國に向けている。しかし英外交筋では次の三つの可能を擧げている。

一、運河の國際管理の强要を撤回すること

二、紛爭を全部國連安保理に直ちに移すこと

三、實力行使、すなわち戰爭

許婚者の呼寄せ

中國系二世青年にとり福音

【オタワ發】支那系カナダ人の許婚者をカナダに入國させて結婚式を擧げさせる新規則が九月十日より發効したと移民省が發表した。すなわちチャイニーズ・カナデアン青年は今まで香港又は本國へ歸つて結婚し、そののちワイフを呼寄せることが許されていたもの（日系二世も同樣）だが、それでは年若い青年に大きい經濟的負擔であると許婚者をカナダに呼寄せ、保證金一千弗を政府に積んで、許婚者が入國後一ヵ月以内に結婚しない場合は、その一千弗は女性の歸り運賃などのため返却されないが、結婚式をあげれば全部返されるというやり方である。

ビーシー總選擧 立候補一九八名

ビーシー州選擧は九月十九日に行われるが、先週末までの立候補者數は百九十八名で、ソーシャル・クレジット黨は五二の全選擧區に候補者を立て、シーシーエフは五十一名、保守二十二名、進步勞働黨（共產）十三名、自由八名となつている。議會解散前の各黨分野は次の通り。

△社會信用黨二十八△シーシーエフ十四△自由四△獨立勞一△獨立

技術者不足で 業界悩む

ニューブランズウイック州セント・アンドリウスで行われたカナダの實業界および教育界の有力者百十名が參集「機械、科學及び技術界の人力不足會議」を行つた結果、七十ページにのぼるブリーフを作製、それによるとカナダは將來、進步的產業國としての地位を失う恐れがあるとしているが、その理由は熟練した技術者の養成を看過している點をあげている。すなわちカナダは今後どしどしエンジニーアやテクニシャンを養成しないと、時代のテンポを維持していけなくなると警告している。

カナダ大使館の女秘書切らる

【京都發】駐日カナダ大使館の女秘書ルース・フイリッツブ孃は九日夜、京都の京極を見物中、禁剤常用者の内鮮青年（二三）のため、鋭利な刃物で頬をさつと切られた。彼女の傷は長さ一インチで重傷でないことがわかつた。捕まつた鮮人青年は「別に理由なく、外國婦人をやつたのだ」と言つている。

鳩山さん辭めてくれ 財界人が見放す

生意氣いうなと大臣怒る

「鳩山訪ソ」をめぐり、贊否兩論にわかれて、わき返つているが、日本の財界では「鳩山引退」を强く要求し、政府側と言い爭つている。時事通信によると次の通り。

△財界は鳩山内閣に對し不信の念を强めている。鳩山首相引退により保守黨は清新な構えで出直すべきだとしている。石坂經團連會長は「鳩山内閣が指名した重光全權で交渉がうまく行かなかつたから總理が出かけるというのは今後日本政府全權は對外的に相手にされなくなるだろう。鳩山訪ソは全くナンセンスである」

△石坂經團連會長、藤山愛一郎日商會頭は財界有志を代表して先週末、東京で岸幹事長ら自民黨の黨三役と會談し「鳩山首相は即時引退し次期首班は公正な方法で選出すべきである」と申入れた。この財界の決議文に對し、政府側では[illegible]欠くとして財界人の反省、自重を求めた。

△高崎經企長官談＝財界の動きは出しゃばりすぎており、倒閣運動と見られても仕方がないだろう。これに對して小林[illegible]總裁は「國家が惡くなることを財界人として、國民としていうのは別に差支えなかろう。もしクビにするならその理由を聞きたい。今の私の氣持は非常に淡々たるものである」と述べている。

財界人の恐れていることは鳩山訪ソの結果、三度もつれて[illegible]のあかつきは内閣の信用はゼロとなり、社會黨政權の樹立を見ることである。

益谷衆院議長ら 下院議長に挨拶

ニューヨークから先週末來市した杉山衆院副議長は吉田領事主催の晩餐會にのぞみ、席上商社代表、商協幹部および兩新聞記者たちと懇談した。杉山副議長は土曜オタワ向け出發、日本から空路首都に日曜着いた益谷衆院議長（夫妻）と落合つた。一行は松平大使の案內で月曜ボードワン下院議長を訪れて挨拶を行つた。益谷議長らは水曜ナイアガラから來市、日系人と交えるランチョンに出席する豫定

はなし

△ピーレー州農場では目下キャナリー・トマト收穫の最中だが、人手不足で困つていると新聞は報じている。

[illegible]

【東京時事通信】社會黨の淺沼書記長、勝間田國會委員長ら代表は先週末、首相官邸に橋本官房長官を訪ね、日ソ交渉は暫定協定方式により戰爭狀態を終結し、抑留者の歸還、大使の交換、漁業協定の發効、國連加盟への支持を實現すべきであるとの申入れを行い、首相に傳達方を依頼した。

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and ...
as a medium of expression
among those of Japanese ...

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$3.50 per six months—$6.00 per year
Authorized second class mail ...

Let's Buy a House!

By M. SITARR

With the increasing size of the savings account earmarked "down payment", and the pain of parting with $110 every month for rent, our thoughts turned towards buying a house.

While we didn't have courage for a down payment nor the nerve to get into mortgage up to our necks, we just fantasized about owning a Frank Lloyd Wright type of house pictured in Better Homes and Gardens. But houses are like people, no two alike, and families are that way too. The ideal house for one family may not be suitable for another.

First thing we did was sit down and try to focus clearly our goals in terms of a house, such as location, size, type, price, and so on and on. Once we got some idea about the house we wanted, we ran into the next problem—how to start looking for the ideal house. We looked in the newspapers, but the descriptions hardly fit the houses. Visiting the agent is a good method. He may have houses that are listed under the cooperative system; that is, houses being offered by other real estate agents. But he does have exclusives.

After visiting so many houses we were getting confused, so we started writing a brief description of each house location, price, mortgage, set-up, etc., in a book. You need not be in a hurry to ...

[illegible]

Mortgage set-ups should be looked into carefully. For example, if the selling price of the house is $1..., and ... down $..., the ... may be split up as follows: first mortgage, $7..., and the second, $8..., all payable in five years. In five years' time ... be difficult to pay off the second mortgage ... and it would not be too difficult to get the first mortgage renewed or get another one.

Suppose, however, the mortgage set-up was as follows: $5,000 first and $... second. In this case you would be required to pay off the $5,000 second mortgage in five years, and if you have a large amount still unpaid at the end of the five-year period, it would mean that you would have to pay a penalty to get another mortgage. If at the end of the five years, only $2000 were paid off on the principle, then there would be $3000 still owing on the second mortgage when it came due. In order to get another mortgage to pay off this $3000, it might cost you another $1000. This ... will pay off ... mortgage ... So ... good mortgage set-up.

Rates of interest ... per cent. The half per cent ... over a 20-year period ... (illegible)

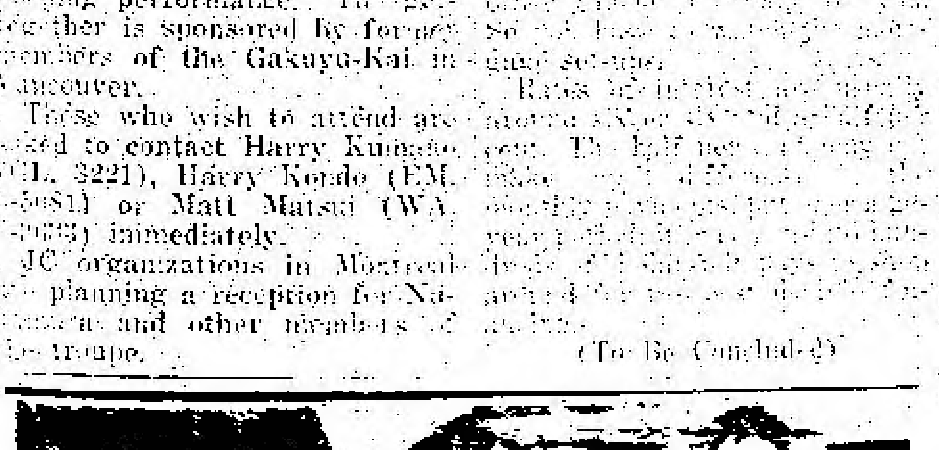
(To Be Concluded)

Old School-Mates To Fete Sally Nakamura

A welcome party for Sally Nakamura of the Fujiwara Opera Company will be held at China Gardens on Monday, Sept. 17, 11 p.m., immediately following the opening performance. The get-together is sponsored by former members of the Gakuyu-Kai in Vancouver.

Those who wish to attend are asked to contact Harry Kumagai (OL. 3221), Harry Kondo (EM. 6-5081) or Matt Matsui (WA. ...) immediately.

JC organizations in Montreal are planning a reception for Nakamura and other members of the troupe.



TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!
LEARN CHICK SEXING
- EVERY GRADUATE EMPLOYED
- NEED FOR SEXORS INCREASING
- GI BILL FOR VETERANS
- LIVING ACCOMMODATIONS
- OLDEST AND LARGEST SCHOOL

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE
214 PROSPECT AVE
LANSDALE, PENNA

American
CHICK SEXING SCHOOL

OBITUARIES

500 ATTEND SHIMODA RITES IN HAMILTON

HAMILTON — An estimated ... friends and relatives attended the funeral service of the late ... Shimoda last Friday ... United Church ... Rev. ... Kawayama ...

... was a victim of ... Hamilton ... as well as ... JCCA ... members ... carried out ... respect ... leader.

Sympathies of tribute included ... Mrs. Nakashiba for the ... and Mr. H. Hy... People's United Church ... telegrams of sympathy from across Canada and the ... were read.

Marriages

KAKUTANI-YAMAKE

Vancouver — The marriage of Shirley Ikuko Yamake, daughter of Mr. and Mrs. Junzo Yamake of Kamloops, to Dennis Kiyoshi Kakutani, son of Mr. G. Kakutani, Vancouver, took place on Aug. 25, 1956, at St. James Anglican Church.

Reception was held at W. K. Gardens.

KAWAGUCHI-MARUBASHI

Toronto — Miss Hiroye Marubashi, daughter of Mr. and Mrs. Hanshichi Marubashi, and Toshio Kawaguchi, son of Mrs. Sueno Kawaguchi, were united in marriage on Aug. 25, 1956, at Queen Street United Church. Dr. K. Shimizu officiated.

Reception followed at Muirhead's restaurant. The newlyweds honeymooned through Montreal, Ottawa, the Laurentians and Algonquin. Their new home is at 24 Fulton Avenue, Toronto.

Engagements

Mr. and Mrs. Yoriki Iwasaki of Toronto wish to announce the engagement of their daughter, Yasuko Elsie, to Makoto James Teguri, son of Mr. and Mrs. Tokuo Teguri of Toronto.

A party was held on Sept. 2, 1956, at Lichee Garden.

Births

A boy, Michael Hajime, was born to Mr. and Mrs. Jiro Ishikawa (nee Tomiye Kawamoto) of Coalmont, B.C., on July 20, 1956, at Princeton Hospital.

A girl was born to Mr. and Mrs. Hiroshi Ohashi of Taber. Both are doing well.

Vancouver Passengers On Hikawa Maru

TOKYO — NYK Line SS Hikawa Maru left Yokohama on Aug. 31 with a full capacity load of passengers. More than 50 persons were unable to book passage for the trip to Vancouver.

The ... list of passengers ... land at Vancouver ...

[illegible]

Letter Held: A letter for Mr. ... Michibata, Rushholme street, Toronto, from H. Michibata, Wakayama-ken, Japan, may be claimed by the addressee at The New Canadian office.

MIYAZAKI

Ramiso Deanna Miyazaki, second daughter of Dr. and Mrs. Masajiro Miyazaki of Lillooet, B.C., died suddenly after a few weeks' illness on Aug. 22, 1956, at the Kamloops hospital.

Funeral service was held at St. Andrew's United Church, Lillooet, on Aug. 27, officiated by Student Minister Terry Whyte.

Interment followed in the Lillooet cemetery.

For one of the largest funerals in the history of Lillooet, the church was filled to overflowing proportions, with many of well over 100 persons standing. She was highly respected and very popular with all who knew her personally, especially among her high school associates.

Graduate of the Lillooet high school, she was a second year student at UBC.

TAZAWA

Torataro Tazawa of North Kamloops, B.C., passed away on Aug. 28, 1956, at the Royal Inland Hospital following a long illness.

Funeral service was held Sept. 1 at the North Kamloops Buddhist Temple, with Rev. S. Ikuta assisted by Mr. Isogai, officiating.

NABATA

Takeo Nabata, 28, of Magna Bay, B.C., died on Aug. 29, 1956, at the Kamloops hospital after being fatally injured at work.

Funeral service was held on Aug. 31, at Kamloops Buddhist church. Rev. S. Ikuta officiated, assisted by Mr. Isogai.

CALENDAR

SEPTEMBER

15—Toronto ...

23—Toronto ...

29—Toronto ...

OCTOBER

13-14 Toronto ...

Japanese Prelate To Visit Toronto Next Weekend

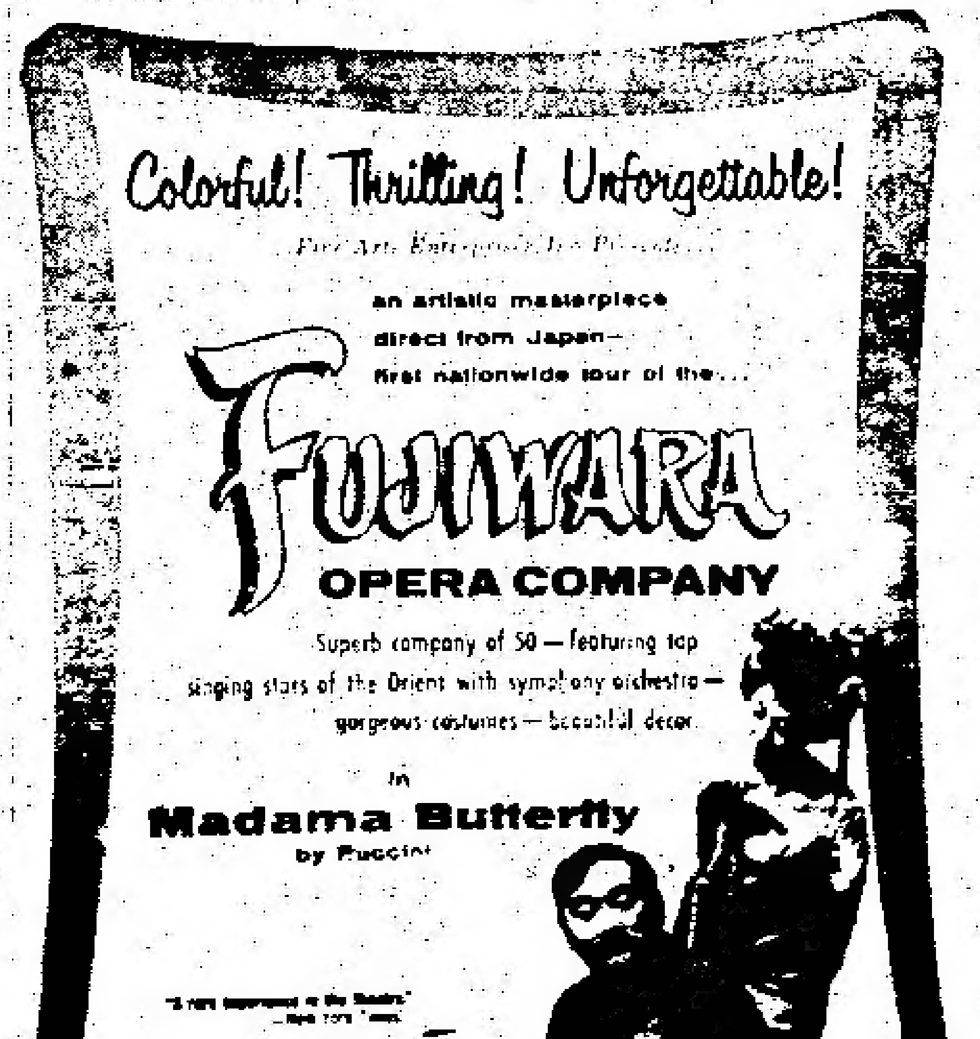
A reception banquet for Father John Sasaki of Osaka, Japan, sponsored by the Japanese Catholics of Toronto, will be held on Saturday, Sept. 22 at China Garden.

Father Sasaki has been on a world tour since September, 1954, visiting South America, Italy, Switzerland, Germany, Holland, France, and the U.S. Those wishing to attend the reception are asked to contact Raymond Moriyama (WA. 2-2900) for further details.

Mass will be held at 10 a.m., Sunday, Sept. 23 at Notre Dame Convent Chapel, 304 Wolverleigh Blvd., and on Tuesday, Sept. 25, 8:15 at St. Elizabeth's Church, Spadina and Dundas, Father Sasaki will give a lecture and show a 25-hour film on Japanese farming ... and his tour of South America and Europe.

Father Sasaki was born in Shimane-ken, received his PhD. at Urbano University in Rome, 1940, and is now a secular priest of the Diocese of Osaka. He was the founder of the boys' town in Kobe in 1948, and was appointed by the Pope as national director of emigrants of Japan.

NABEYAKI • SUKIYAKI
Various Kinds of Donburi
Ginza Cafe
EM. 8-9368 — 577 BAY (at Dundas), TORONTO



ROYAL ALEXANDRA THEATRE
King Street, West of University Ave.
SEPTEMBER 17-18-19 (at 8:20 p.m.)
TICKETS ON SALE: 10 A.M. to 5:30 P.M.
PRICES: $4.50, $3.50, $3.00 and $2.00

Concords Fight Back To Tie Final Series With Honest Ed's

Weekend action in the W[illegible] City senior baseball [illegible] pennant-winning Concords came back to regain their position as favorites to win the league final from Honest Ed's Nisei.

After Nisei surprised by taking a 2-0 lead last week, the Tavern crew came through with a 13-6 victory Saturday and a 4-1 decision Sunday. Fifth and final game of the series was [illegible] duled last night.

Nisei were limited to three hits Sunday by Concord [illegible] Nearly 5,000 spectators were on hand for the double attraction of the playoff game and an exhibition between Pr[illegible]woods and the NHL all-stars. Proceeds of $[illegible] will go towards memorial trophies for the late Al Linton and Mac McCarthy, [illegible] of Christie pits baseball.

Matsubayashi Wins 2nd Nisei Open Title

After winning men's doubles title with Tommy Iwasa's earlier, Mickey Matsubayashi teamed with Amy Iwasaki to win the mixed doubles crown at the ninth annual Nisei Open tennis tournament concluded Sunday.

While Mickey and Amy played well in gaining the win, some credit is due hay fever, from which both Aggie and Edzy Tsujimoto were suffering.

Tom Iwasaki won the Victoria tennis club singles in defeating John Thompson, the club's president, 6-1, 6-1, 6-2.

Footballers Slate Fund-raising Dance

While awaiting word on the formation of a Ki-Y league for juniors, the Nisei Sooners football club is going ahead with plans and practices.

The public support is requested for this Saturday's fund-raising dance at the Buddhist church. Any Nisei businessmen interested in helping the club financially through the schedule is asked to contact Tosh Sakamoto (LE. 1-6927).

Practices will be held this evening at 6:30, Saturday 9 a.m., and Sunday 1 p.m.

Bobbie Rosenfeld Says:

Margaret Should Go To Olympic Games

After 10 swimmers and divers were selected for Canada's team in the coming Olympic Games at Melbourne, Australia, two of [illegible] were [illegible].

As the situation stands at present, Marg Iwasaki and Gerry McNamee will join the team only if a regular swimmer is unable to make the trip for a reason such as injury.

[illegible] Mail [illegible] Bobbie Rosenfeld [illegible] the following thoughts [illegible] space last Saturday.

WHILE ON THE SUBJECT of extras, or alternates for the Olympic team, I think Canadian Amateur Swimming Association should make a strong "pitch" for Marg Iwasaki, the 14-year-old Japanese Canadian from Dolphin Swim Club, Vancouver.

It isn't the intention of this paragrapher to criticize the committee that selected the Olympic team. Every swimmer chosen deserved a berth.

MARG IWASAKI

But despite the startling individual performance of Brantford's Sara Barber and Toronto's Virginia Grant, the consensus is that in swimming, too, our best bet is the 400-metre freestyle relay.

Marg would be a valuable asset in this event. She has reached the standard in the 100-yards freestyle three times, and has proved to be the fifth fastest woman swimmer in the country.

We are sending six girl swimmers and one girl diver to the Games. Four of these six are our fast freestylers. The other two, Beth Whittall of Montreal and Lenora Fisher, Ocean Falls, B.C., highly valued specialists in other events, haven't been close to the standard (1:03.8) in the 100-yard freestyle.

THIS LEAVES US with four girls — Ginny Grant, Glady Priestly, Sara Barber and Helen Stewart — whose times warrant the belief that our relay rates between third and fifth place in the Olympic finals. This is a conservative estimate. On paper, Australia, the United States and Holland are faster. Canada and Hungary are approximately at the same pace.

If this is true reflection of our strength in the relay, we should endeavor to send at least five specialists for that event, so that our chances will not be jeopardized by lack of reserve, if needed.

That's why I recommend that the CASA and Canadian Olympic Committee take another long look at the stocky little girl from Vancouver—Marg Iwasaki.

(Columnist Rosenfeld, star of past Olympic Games for Canada's track and field teams, has been named Canada's outstanding woman athlete of the half-century.)

Iwasa Brothers Share Honors in Lakehead's First Golf Tournament

FORT WILLIAM — The first Lakehead Nisei Club golf tournament was held Sept. 2 and 3 at the Municipal golf course.

The 36-hole event ended with the Iwasa brothers, Kaz and Casey, with the identical score of 147, tied for first place. An exciting extra nine-hole playoff had to be staged in which Casey Iwasa emerged the victor.

Low gross was won by Jim Inaba with a 175. Kenji Tsubouchi was runner-up with 177. Other prizewinners were Kaz Iwasa, Ted Hayashi, Joe Oyama, Jim Miyazaki, Mel Sakiyama, Harry Kamo, Al Sakiyama and Paul Oda.

The tournament was well-attended with entries coming in from Winnipeg. Tournament chairman Kaz Iwasa should be lauded for the smooth way the tourney was run. —P.O.

Burke-Pastor Awaits Semi-Final Result

With 8-4 and 11-10 victories over Orphans, Burke-Pastor wound up the East Toronto junior ladies softball schedule with 14-6 for first place. Second place Clapps finished 9-11.

Orphans and Clapps are currently engaged in semis, and the winner will meet Burke-Pastor in the finals.

BIG TROUT CATCH

KAMLOOPS, B.C.—Frank Kuroyama and his young son, Alan, were pictured in the fish and game section of the Kamloops Sentinel with a big catch of Kamloops trout from Jacko lake: one 10-pounder, one seven-pounder, four four-pounders, two three-pounders and one two-pounder.

Sunday Ball Playoffs Set as Christie Wins Pennant

After a long season of postponed games, defaults and general confusion as to the team standings, Toronto Nisei Baseball League closed its season schedule Sunday with Christie Sweets capturing the Toronto JCCA challenge trophy for league pennant.

Christie downed Yamada Studio 9-? in the final game of the sked.

Coming Sunday it'll be two-out-of-three in the semis as Regent Press takes on Christie at Christie Pits and Main Auto Body opposes Yamadas at Stanley park. Winners of the series will meet in two-of-three finals for the Harry Miyasaki trophy.

Out of the season's confusion, league officials have decided on the above schedule for playoffs. Standings ended approximately as follows:

Christie 20 points, Yamadas 18, Main Auto 16, Regents 14, Kidokan and Bussei finished out of the running with 8 and 6, respectively.

League and playoff champions last year, Regents started fast again this season, but tailed off in mid-summer, while Yamadas, champs two years ago, started slowly but picked up steady momentum later. Christie Sweets and Main Auto have shown winning ball clubs in their first season in the Sunday league.

From this year's experience it's plain that league officials will have to devise a better way of playing off postponed games than the four-point game idea.

CLASSIFIED SECTION

Male Help Wanted

HAND [illegible]

TRUCK driver wanted [illegible] LE. [illegible]

Domestic Help Wanted

CAPABLE [illegible]

WOMAN [illegible]

Miscellaneous

STRATHALLAN [illegible]

Female Help Wanted

FULL-time [illegible]

HOME [illegible]

OPERATORS [illegible]

Rooms to Let

TWO [illegible]

Apartments to Let

JARVIS [illegible]

Yonge Photo
194-A Yonge Street, Toronto, Ont.

YONEMITSU
Watch Repair Shop
GL. 3652 — LE. 2-7115
628 Broadview Ave., T[illegible]

Say it with flowers
ENO FLORIST
City Wide Delivery
Phone — HA. 2041
62 Simpson St. — Toronto

Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.
Open 12 noon to 2 a.m.

CERTIFIED
TV SERVICE
(REGISTERED)
Expert on All Makes
Calls—$3.00
HONESTY IS OUR "MOTTO"
LE. 2-4048
ANDREW KONISHI
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 4-0939 — Res: RO. 7-5423

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1355
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

Buy Your House Through The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase their Homes through
M. YANAGISAWA
representing KEN WILES REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W.
TORONTO, Ont.
WA. 1-1191
or LE. 4-1427 (Res.)

Hayashi studio...
1584½ Queen W[illegible]
Toronto [illegible]

We cater to Banquets, Weddings, Showers, Business Parties and Take-Out Orders
China Garden
FAMOUS CHINESE FOODS
EM. 4-5935
126 Elizabeth St., Toronto

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
[illegible] Ave., TORONTO
RO. [illegible]

NISEI SOONERS FOOTBALL CLUB
Benefit Dance
Saturday, Sept. 15, 1956
Buddhist Church 918 Bathurst
DANCING: 8-12
ADMISSION: 75c

BILL TAKEDA
ALL TYPES OF INSURANCE
1620 Bank of Nova Scotia Bldg.
EM. 3-1349
Toronto